

J**C**hinese
Appreciation

Chinese Art Collectors
Companion Series

上册

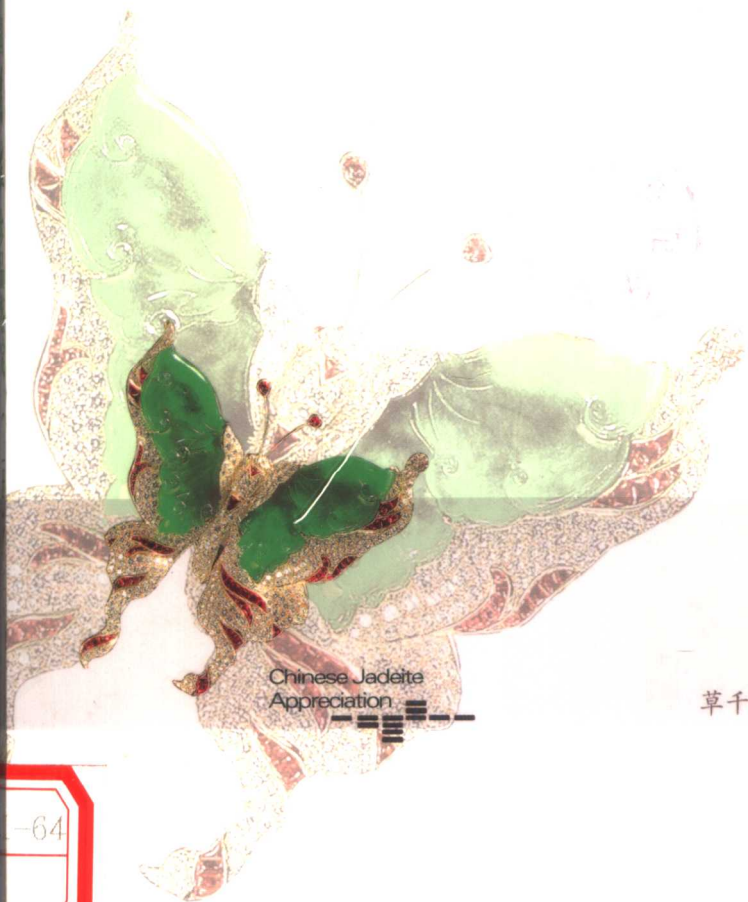


中国收藏鉴赏丛书

中国翡翠珍品鉴定

草千里 编著

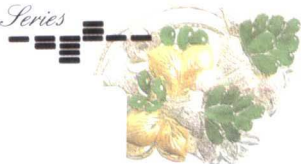
Chinese Jadeite
Appreciation



学出版社

Chinese Art Collectors
Companion Series

上册



中国收藏鉴赏丛书

中国翡翠珍品鉴定

单千里 编著

浙江大學出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国翡翠珍品鉴定. 上册 / 草千里编著. —杭州: 浙江大学出版社, 2004.3
ISBN 7-308-03351-1

I. 中... II. 草... III. 玉石, 翡翠—鉴定—中国—图录 IV. K876.82

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 048364 号

出版发行 浙江大学出版社
(杭州天目山路 148 号 邮政编码: 310028)
(E-mail: zupress@mail. hz. zj. cn)
(网址: <http://www.zjupress.com>)

责任编辑 李玲如
装帧设计 北京中铭文化传播有限公司设计部 张伟

印刷 浙江新华彩色印刷有限公司
经销 新华书店

开本 880mm×1230mm 1/32
印张 10.75
字数 289 千

版印次 2004 年 3 月第 1 版第 1 次印刷
书号 ISBN 7-308-03351-1/K·092
定价 98.00 元 (上、下册)

前言

翡翠一词源于翠鸟科，翡翠属的一种鸟类，常见的是蓝翡翠鸟，体长约30cm，覆羽和飞羽都为亮蓝色，古人常以此为饰物，曹植《洛神赋》中就曾描述过“或拾翠羽”。

翡翠实际上是单斜辉石中的一种，是由无数纤维状微晶致密交织而成的一种翠绿色的硬玉，硬度为6.5~7。

翡翠是硬玉的商业名称。

翡翠主要产地在缅甸，19世纪中叶传入中国。由于它的绚丽色彩及洁净无瑕和玲珑剔透的质地，很快就获得人们的青睐，并冠以“皇家玉”的美誉。

翡翠是玉石中最为珍贵，也最具收藏、投资价值的“玉石之王”。

20世纪末叶，特别是进入21世纪以来，翡翠价值直线攀升，高质量的翠玉几近断缺，翡翠行业的从业人员成倍递增。为了满足翡翠行业对翡翠基本知识的渴求，我们特意从流通在市场的数以十万计的翡翠制品中，精选近千件精品，并根据专家的权威理论和玩家的实践经验，介绍了有关翡翠鉴定的基本知识，希望能对翡翠市场的繁荣与发展有所裨益。

草千里

2003年8月

目 录

上 册

一、翡翠珍品鉴定六大要点 ➡ 1

二、翡翠手镯 ➡ 4

三、关于翡翠的“种” ➡ 56

四、关于翡翠的“色” ➡ 57

五、翡翠耳环 ➡ 59

六、关于翡翠的“水” ➡ 89

七、关于翡翠的“地” ➡ 90

八、翡翠戒指 ➡ 91





下 册

九、关于翡翠赝品  161

十、关于假冒翡翠  163

十一、翡翠手链、项链  164

十二、如何识别赝品翡翠和假冒翡翠  243

十三、翡翠胸饰  247

十四、关于翡翠的折射率、硬度、相对密度

(比重)的鉴定  303

十五、关于翡翠的滤色镜鉴定  304

十六、翡翠杂件  305



一、翡翠珍品鉴定六大要点

翡翠是硬玉的珠宝学名称，是玉石中最名贵的产品。翡翠的主要产地为缅甸北部，因此国际上称翡翠为“东方宝石”。

翡翠大规模传入中国大概从清朝中叶开始，并立即得到皇室的钟爱，被称作“皇家玉”、“帝王玉”。

翡翠有下列基本特征：

(1) 具有玻璃光泽和珍珠光泽，断口处有类似苍蝇翅膀状的晶体片状闪光。

(2) 翡翠硬度为6.5~7，相对密度为3.3~3.4，几乎与二碘甲烷相同，把翡翠放入此种溶液，翡翠会成悬浮状。

(3) 翡翠折射率为1.66，把翡翠成品放入溴苯溶液中，这时折射率与反射作用降到最低程度，以致无法看清翡翠是否存在。这是鉴定翡翠真假的一个重要方法。

(4) 翡翠有多种色彩。正色为祖母绿、苹果绿、秧苗绿和翠绿。在查尔斯滤色镜下，真翠不变色，人工染色则会变成紫色。

颜色是评价和鉴别翡翠质地的主要因素，宝石级的翡翠要求色彩浓、正、阳、匀：

所谓“浓”是指翠色要饱满、凝重；

所谓“阳”是指翠色要绚丽、大度，要能感觉到翠绿里的黄色韵味来；



所谓“正”是指翠色要纯，不能产生蓝色的感觉；

所谓“匀”是指翠色要柔和、匀净。

红色翡翠俗称“翡”，分亮红、暗红、褐红三种颜色，只有亮红色才是上品。

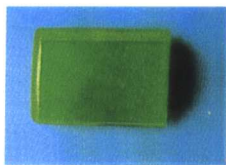
偏色（色谱偏向蓝黄色段）翡翠属低档玉料。

根据颜色，依次可排列为：宝石绿(苹果绿、秧苗绿、翠绿、碧绿) — 微黄绿 — 微灰绿 — 灰绿，前者质地优于后者。

(5) 如何识别B货、C货翡翠，是翡翠市场上一门重要的学问。真货翡翠称为A货翡翠，近年来价格节节飙升，高者上达每件数千万港元。不法商人为了追逐高额利润，常常以B货、C货冒充A货，愚弄顾客。

“B货”，即指对底灰黑而脏、水差，但绿色好的中下等翡翠原料或成品进行物化处理，去脏增水后，改变底和水。这种经过加工但未人工上色的翡翠原料或成品，称为B货。经过物化处理的翡翠，结构松散，光学性能和物理性能均有改变，质量大大下降。

识别“B货”的方法是：①用10倍放大镜或宝石显微镜观察，凡有表面腐蚀痕迹的，均可



A 货翡翠

(价值 3,200,000 港币)



A 货翡翠蛋面

(价值 2,500,000 港币)



A 货翡翠戒指面

(价值 1,800,000 港币)



疑为B货；② 用火烧，有异味且变黄变褐者为B货；③ 高档手镯在无裂纹情况下两相轻叩，声音清脆者为真货，反之则为B货；④ 凡折射率不在1.66标准线上的(衡量标准为1/100数位)，均有B货之嫌；⑤ 在用分光仪检测时，在红色区段出现一至几条黑色谱线者，均有B货之嫌。

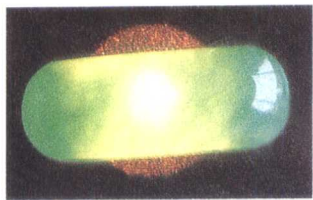
所谓“C货”，处理方法和“B货”相同，同时还加人工上色。

识别“C货”的方法是：① 用查尔斯滤色镜观察，凡变成红色、紫红色或暗红色的，均为C货；② 凡翡翠成品的绿色有如蛛网丝状，底与水又显得很“虚”时，均有C货之嫌；③ 用火烧，绿会退色者均为C货；④ 把翡翠放入溴苯溶液中，若隐约可见绿色的就是C货。

(6) 关于翡翠的绿色的评判，近年来珠宝界出现了所谓的“十字口诀”，即浓、阳、俏、正、和、淡、阴、老、邪、花。

这个“十字口诀”的前五字和上述翡翠正色四字要求基本相近，这里就不再赘述。(此节文字根据余平、李家珍先生的有关论述摘要而成，特此致谢。)

有关鉴定细节，我们将在下面逐章加以介绍。



B 货翡翠注胶后透明度增强，但底与水为物化加工而成，与天然绿色相比，显得极不协调



C 货翡翠的人工着色经火烧后退色成微黄色

二、翡翠手镯

手镯：古代称手钏。古籍《正字通》说“古男女同用，今惟女饰有之。”《南史·王玄象传》提到“女臂有玉钏”。

手镯在我国已有几千年的历史，从最早的贝钏、石钏开始，历经青铜、玉石、金银等材料的演变，到清代乾隆年间，翡翠手镯开始盛行。



翡翠手镯

内径56.7mm 厚7mm 宽10.8mm

满绿，翠色均匀，阳正，种份细腻，无绺裂，无杂质

参考价：RMB 3,500,000 元



翡翠手镯(一对)(清)

内径63mm 厚8.7mm

内径62mm 厚8.8mm

参考价: RMB 180,000 元



翡翠手镯（一对）

内径 54mm 厚 8mm

翠色通透俏艳，种质细腻

参考价：RMB 1,400,000 元



翡翠手镯（一对）

内径 58mm 厚 10mm

参考价：RMB 380,000 元



翡翠手镯(一对)

内径 54mm 厚 9.8mm, 10.2mm

参考价: RMB 900,000 元



翡翠手镯（一对）

内径 57mm 厚 10mm

参考价：RMB 990,000 元



翡翠手镯(一对)

内径 57mm 厚 11mm

参考价: RMB 28,000 元



翡翠手镯(一对)

内径 59mm 厚 10.5mm

参考价: RMB 48,000 元